



ÈKỌ EKEJI

SIDNEY SÀNGÓ

CURSO DO IDIOMA YORÙBÁ BÁSICO



Pronomes Pessoais

Èmi- Eu
Iwọ-Voce
Oun-Ele/Ela
Awá-nós
Eyin-Vós/Voces
Àwọn-Eles/Elas

Pronomes Interrogativos

Kini-O que/O que é
Ewo-Qual
Ki lode- O que aconteceu
Elo-quanto
Elo ni-quanto é
Nibo-onde
Nibo ni-onde é
Ni- ter/é

Pronomes Relativos

Ti-que,cujo,qual
Eniti-a pessoa que
Ta ni-quem
Nibo-onde

Preposições

Kò ẹ hin si/kehinsi-contra
Gégébi-de acordo com
Laisi-sem
Nipa-sobre(assuntos)
Lori-sob(objetos)
Si-para
Fun-dar,para
Ni abé/Labé- em baixo de
Ni-em
Ni Ori/Lori-em cima de



Làárin-entre

Pronomes Demostrativos

Èyí/Yi - este,esta,isso,isto

Ìwọnyí/Wọnyí-estes,estas

Ìyẹn-aquele,aquela

Awọnyen/Iwọnyen- aquele,aquelas

Cumprimentos Formais

È kú Àárọ́/È Kàárọ́- bom dia

È kú Ọ̀sán/È Kàásan- boa tarde

È kú Alẹ́/È Kàálẹ́-boa noite

O di àárọ́/Odàárọ́-Até amanhã

O di Ọ̀lá/Odòólá-Até amanhã

Odabó- Tchau

OBS:

Odàárọ́: qdo ñ tem possibilidade você ver mais a pessoa, indo já dormir

Odòólá: vc pode ainda ver a pessoa a noite, faculdade/ em casa etc.

Cumprimentos tradicionais

P- **Şe àlàáfíá ni?**

Está tudo bem?

R-**Àlàáfíá ni,adupé**

está tudo bem,obrigado

P-**Şe dada ni?**

Esta tudo bem?

R- **Dada ni,adupé**

esta tudo bem,obrigado



Bawo ni?

Como vai/como está

Dada ni, E se o

está tudo bem,Obrigado

Agradecimentos

Adupẹ-obrigado

Idupẹ-agradecimentos

Eşe o-obrigado

Mo dupẹ-eu agradeço

Ẹ şeun-obrigado

Ẹ şe pupọ- muito obrigado

O di igba/Odigba-Adeus

O di Igboşe/Odigboşe-Adeus em caso de Morte

Gerundio

Emi n'sọ èdè Yorùbá

Iwọ n'sọ èdè Oyinbo Gẹ̀ẹ̀si

Oun sọ èdè Yorùbá ati Potogi

Awá n'sọ èdè Yorùbá diẹ

Ẹyin sọ èdè Oyinbo Gẹ̀ẹ̀si dara dara

Awón nàá n'sọ potogi dara dara...

Eu estou falando Idioma

Você está falando o idioma Inglês

Ele fala Yorùbá e Portugues

Nós estamos falando um pouco de Yorùbá

Vocês falam idioma Inglês muito bem

Eles também estão falando Português muito bem...

Sọ- falar

N'sọ - Falando

Şi Abrir

N'şi- Abrindo

OBS: Gerúndio (tempo futuro) é indicado com a consoante(N) antes do verbo.



Apèrè:Exemplo

- **Mo ṣiṣẹ̀ títí di agogo mērin.**

Eu trabalhei até 4 horas

- **Bàbá Kàwé títí di ọ̀sán**

Papai leu toda tarde

- **Mo rin títí de ilé mi**

Eu andei até minha casa

- **Mo kàwé títí dé oju iwe ogun**

Eu li até a página vinte

Iṣẹ̀ ṣiṣẹ̀(Exercício)

(Trabalho a ser feito)

Como se diz no idioma Yorùbá:

Bom dia.....

Boa tarde.....

Como vai?.....

Papai está em casa?.....

Mamãe acabou chegar em casa.....

Ilé-casa

Ilẹ̀-terra

Babá wá nile

Papai está em casa

Iyá ṣẹ̀ṣe de ile

Mamae acabou chegar em casa

VERBOS

- ✓ **De**- chegar
- ✓ **Jade**-sair



Apéré: Exemplo

- Mo ṣeṣe de ile.

Eu acabei chegar em casa

- **Duro dié**

Espera um pouco

- **mo n'ló lowé**

Eu estou indo tomar banho

- **Lẹhin fẹ ba sọrọ bi iwó**

Depois quero falar com vc

- **Bàbá jade bi ọkọ ayọ kẹlẹ, de ilé owo ifi pamọ ago mewá arọ**

Pai saiu com carro ,chega no banco as 10 horas da manha

- **Bàbá jade bi ọkọ ayọ kẹlẹ, de ilé owo ifi pamọ ago Eji ọsán**

Pai saiu com carro ,chega no banco as 2 horas da tarde.

Iṣe ṣiṣe: Exercício

(Trabalho a ser feito)

Como se diz no idioma Yorùbá:

Bom dia.....Karọ.....

Boa tarde.....Kasan.....

Como vai?.....Bawo ni?.....

Papai está em casa?....Bàbá.wá nile?.....

Mamãe acabou chegar em casa....Iyá ṣeṣe de ilé.....

Animais

 -Ologbo	 Ọmọ Adiyé
 -Èlédé	 -Eşin
 -Ọbọ	 -Ooni
 -Ọpòlọ	 -Inaki
 -Awodi	 - Obukọ
 -Owiwi	 -Awuré
 -Adan	 -Alangba
 -Kiniun	 -Turuku
 -Ahoró	 -Eku
 -Èrin	 -Ejo
 -Èkún	 -Ajapá/Ijap
 -Ajá	 -Maalu
	 -Pépeíé

Isiro/Awọn Nọmba- Numerais

1-Okan	11- Okanlá
2-Eji	12-Ejilá
3-Èta	13-Ètalá
4-Èrin	14-Èrinlá
5-Arun	15-Edogun
6-Èfá	16-Èrindilogun
7-Eje	17-Etadilogun
8-Ejo	18-Ejidilogun
9-Èsan	19-Okandilogun
10-Ewa	20-Ogun



Awò-cores

àwò pupá rusurusu	Amarelo
àwò pupá bi èjẹ	Vermelho
àwò funfun	Branco
àwò Dudu	Preto
àwò pako	Marrom
àwò ewe	Verde
àwò eérú	Cinza
àwò omi ọsán	Laranja
àwò ojú ọrún	Azul

Verbo Sentir

- **Ó dún mi pupọ**

Sinto muito/meus sentimentos

- **Ó dún mi**

Sinto a dor/ficar sentido

- **Ó dún mọ mi**

Gostar/gostei

Sentir a vontade

- **Ó wùn mi**

Gostar/querer

- **Ò wùn mi lati ló**

Gosto de ir/sinto vontade de ir

Sentir Falta

- **Ayun nyun mi**

Eu tenho saudade

- **Ayun Bọla nyun mi**

Eu tenho saudade de Bọla(NP)



Preposições de tempo e lugar

Títí di- tempo

Títí de- lugar

Apéré:exemplo

- **Mo ṣiṣẹ̀ títí di agogo mērin.**

Eu trabalhei até 4 horas

- **Bàbá Kàwé títí di ọ̀sán**

Papai leu toda tarde

- **Mo rin títí de ilé mi**

Eu andei até minha casa

- **Mo kàwé títí dé oju iwe ogun**

Eu li até a página vinte.

